

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Telegr.: Witkower, Drohobycz - Telefon Nr. 7416.
Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie.

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclu: en France Frs. 150.— par trimestre.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów...

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Dans les premiers jours du chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire...

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Röhrendimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind...

Nr. 63. Drohobycz, dnia 11-go lipca le 11. juillet den 11-ten Juli 1936. Rok 1936. Année 1936. Jahrgang II.

Przemysł naftowy w kwietniu b. r. (Dokończenie)

Die polnische Erdölindustrie im April d. J. (Schluss)

W okresie produktów naftowych nastąpił w miesiącu sprawozdawczym gwałtowny spadek, wynoszący w stosunku do miesiąca poprzedniego łącznie 51%, w stosunku zaś do kwietnia ub. r. 28%. Na spadek ten złożyły się okoliczności nie tyle natury koniunkturalnej, ile raczej specyficznej, wynikającej ze struktury układów z poszczególnymi państwami odbiorcami.

Im Export der Erdölprodukte ist im Berichtsmoate ein gewaltiger Rückgang eingetreten, der im Verhältnis zum Vormonate 51% und im Verhältnis zum Monate April v. J. 28% beträgt. Auf diesen Rückgang haben sich Umstände nicht soviel konjunktureller, als wie mehr spezifischer Natur zusammgelegt, die aus der Struktur der Verträge mit den einzelnen Abnehmerstaaten hervorgeht.

Table with 2 columns: Stan w dniu 31 III, 1936 and Stan w dniu 30. IV, 1936. Rows include Benzyna oraz gazolina, Nafta, Olej gazowy oraz oleje lekkie do c. g. 0.890, etc.

Table with 2 columns: Stand am 31. III. 1936. and Stand am 30. IV. 1936. Rows include Benzin und Gazolin, Leuchtöl, Gasöl sowie leichte Oele bis 0.890 Sp. G., etc.

W miarę zmniejszonego zbytu podniósł się ogólny stan zapasów w porównaniu z miesiącem poprzednim o 8.039 tonn, wzgl. o 5%. Zwyżka ta obejmuje wszystkie produkty z wyjątkiem zapasów „innych produktów i pozostałości”, co przypisać należy tej okoliczności, że wytwórczość ich była w miesiącu sprawozdawczym — jak to wynika z zestawienia w poprzednim numerze naszego pisma — o 1.093 t mniejszą aniżeli w miesiącu poprzednim.

Im Rahmen des verringerten Absatzes ist der Stand der gesamten Vorräte im Verhältnis zum Vormonate um 8.039 t bzw. um 5% gestiegen. Dieses Anwachsen umfasst sämtliche Produkte, mit Ausnahme jedoch der Vorräte der „anderen Produkte und Rückstände“, was im engen Zusammenhange steht mit der Erzeugung, welche im Berichtsmoate — wie schon aus der vorigen Nummer unseres Blattes zu ersehen war — um 1.093 t kleiner war als im Vormonate.

Notowania cen eksportowych z końcem maja loco granica za 100 kg. w dolarach złotych, z wyjątkiem parafiny kalkulowanej w dolarach papierowych, przedstawiały się jak następuje: Benzyna 720/30 rektyf. 1.50, 720/30 surowa 1.50, 741/50 surowa 1.42, lakowa 150 - 160, nafta destyl. 0.95, olej gazowy 0.80 - 0.90, wrzecion. raf. 0.90 - 0.95, maszyn. rafin. 3 - 4/50 1.—, maszyn. rafin. 4 - 5/50 1.15, maszyn. rafin. 6 - 7/50 1.35, parafina tafl. rafin. 50/52 cif 10.15, asfalt borysł. luzem 0.70, asfalt bezparaf. luzem 1.5, asfalt borysł. w bębniach 0.90, koks z 1-2% zawart. popiołu 1.10 oraz koks z 2-4% zawart. popiołu 0.70.

Die Exportpreise, die sich loco Grenzstation á 100 kg. zahäber in Golddollars, ausgenommen Paraffin, welches in Papierdollars kalkuliert ist, verstehen, haben sich ende Mai wie folgt gestaltet: Benzin 720/30 rektif. 1.50, 720/30 roh 1.50, 741/50 roh 1.42, Lackbenzin 150 - 160, Leuchtöl destil. 0.95, Gasöl 0.80 - 0.90, Spindelöl raf. 0.90 - 0.95, Maschinenöl raf. 3 - 4/50 1.—, 4 - 5/50 1.15, 6 - 7/50 1.35, Tafelparaffin raf. 50/52 cif 10.15, Asphalt lose 0.70, paraffinfrei lose 1.25, in Trommeln 0.90, Koks 1-2 Aschengehalt 1.10, Koks 2-4 Aschengehalt 0.70.

Obniżka ceny benzyny.

Jak nam donoszą z Warszawy, została postanowiona obniżka ceny benzyny i polegać ma ona na pewnej redukcji cen uzyskanych za benzynę przez przemysł rafineryjny, przy jednoczesnym obniżeniu opłat na państwowy fundusz drogowy, opłat na rzecz podatków komunalnych, podatku obrotowego, konsumcyjnego i taryfy kolejowej.

Wie uns aus Warschau mitgeteilt wird, wurde die Herabsetzung des Benzinpreises beschlossen und soll dieselbe auf eine gewisse Reduktion der seitens der Raffinerien erzielten Preise beruhen, bei gleichzeitiger Herabsetzung der Wegegebühren, der Gebühren zu Gunsten der Kommunalsteuern, der Umsatz- und Konsumsteuern und endlich der Bahntarife.

Kronika Kopalniana.

Boryslaw. „Carlo“. Roboty instrumentacyjne ukończono dobrym wynikiem, a obecnie, po ponownym zapuszczeniu wyciągniętych rur, czyni się przygotowania celem dalszego pogłębiania otworu. „Kleiner“. Wszelkie dotychczasowe eksperymenty, przedsięwzięte celem ponownego uzyskania straconej produkcji, pozostały dotychczas bez skutku. „Bernard“. Po ponownym zapuszczeniu wyciągniętych rur, tłokuje się znowu od 8. b. m. z wynikiem w ilości 2000 kg. dziennie. Tustanowice. „Elza“. Kontynuuje się bez przerwy prace około rekonstrukcji otworu i osiągnięta do dziś głębokość wynosi 1359.90 m w 5 1/2" rurach. „Premier I“. Osiągnięta do dziś głębokość wynosi 1279.20 m w 5" rurach. „Juno I (Polmin)“ znajduje się obecnie przy głębokości 1047.60 m. „Hense (Faworyt)“. Wierci się bez przerwy dalej przy stale wzmagających się śladach ropy i gazu i do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1130 m w 7" rurach. „Petrol I“ — jak wiadomo — zagwoźdzony, jest chwilowo nieczynny. Mraźnica. „Zygmunt V (Galicja)“. Szyb ten produkował od dłuższego czasu regularnie 8000 kg. ropy dziennie. „Gallieni“. Kontynuuje się prace przy odbijaniu pozostałej swego czasu kolumny 9" rur w głębokości 1048.80 m. „Baku“ osiągnął już głębokość 1252.90 m w 5 1/2" rurach i wierci się normalnie dalej. „Kniaź“. Kontynuuje się roboty instrumentacyjne za znajdującymi się jeszcze w otworze około 270 m 5" rur. „Mina“. Po przeczystczeniu otworu powróciła produkcja do dawnego poziomu, to jest do 2500 kg. na dobę.

Grubenchronik.

Boryslaw. „Carlo“. Die Instrumentation wurde mit gutem Erfolg beendet und werden gegenwärtig, nach Wiedereinlassung der gezogenen Röhren, Vorbereitungen zwecks Vertiefung des Bohrloches getroffen. „Kleiner“. Sämtliche bisher vorgenommenen Experimente zwecks Wiedergewinnung der verlorengegangenen Produktion sind bis heute erfolglos geblieben. „Bernhard“. Nach Wiederverrohrung des Bohrloches wird seit 8. ds. wieder gekolbt und hierbei ein Quantum von 2000 kg. täglich gewonnen. Tustanowice. „Elza“. Die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrloches werden fortgesetzt und wurde bereits die Tiefe von 1359.90 m in 5 1/2" Röhren erreicht. „Premier I“. Die bis heute erreichte Tiefe beträgt 1279.20 m in 5 1/2" Röhren und befindet sich die Bohrung von 1267 m angefangen in der Boryslawer Sandsteinverlagerung. „Juno I (Polmin)“ befindet sich gegenwärtig bei 1047.60 m Tiefe in Instrumentation nach dem im Bohrloche zurückgebliebenen Bohrmeissel. „Hense (Favorit)“. Die Bohrung wird ununterbrochen bei stärkeren Oel- und Gasspuren fortgesetzt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1130 m in 7" Röhren. „Petrol I“ — bekanntlich vernagelt — ist derzeit ausser Betrieb. Mraźnica. „Zygmunt V (Galicja)“. Dieser Schacht produzierte seit längerer Zeit regelmässig 8000 kg. Rohöl täglich. „Gallieni“. Die Arbeiten beim Wegschlagen der szt. im Bohrloche zurückgebliebenen 9" Röhrenkolonne werden gegenwärtig in der Tiefe von 1048.80 m fortgesetzt. „Baku“ hat bereits die Tiefe von 1252.90 m erreicht und wird normal weiter in 5" Röhren gebohrt. „Kniaź“. Die Instrumentationsarbeiten nach dem im Bohrloche sich noch befindlichen etwa 270 m 5" Röhren werden fortgesetzt. „Mina“. Nach Reinigung des Bohrloches ist die frühere Produktion in der Höhe von 2500 kg. täglich zurückgekehrt.

Informacji żądać, mieszkanie zamieszkać, wiać tylko przez Zarząd zdrojowy. Nowo odkryty zdroj naturalnych wód gorzkich „Barbara”. Naturalne kąpiele: solankowe, siarczane, borowinowe. Inhalatorium. Słynna „Naftusia” obok innych źródeł. TRUSKAWIEC

„Demulgot”

Najlepszy środek do czyszczenia emulzyi ropnych

„GALICJA”

BORYSLAW, ul. Kościuszki 29. — Tel. 12-27.

